



29 August, Thursday, 7.30 pm
The Tempel Synagogue, ul. Miodowa 24

Chanticleer

**Cortez Mitchell, Gerrod Pagenkopf,
Kory Reid, Alan Reinhardt,
Logan Shields, Adam Ward**
countertenors

**Brian Hinman, Matthew Mazzola,
Andrew Van Allsburg**
tenors

**Andy Berry, Zachary Burgess,
Matthew Knickman**
baritones and basses

William Fred Scott
music dir.

Trade Winds

I

Madrigals of love, the winds, the water, moon and stars

Claudio Monteverdi

(1567–1643)

ZEFIRO TORNA, E' L BEL TEMPO RIMENA

Gesualdo da Venosa

(ok. 1561–1613)

BELLA ANGIOLETTA

Claudio Monteverdi

ECCO MORMORAR L'ONDE

SFOGAVA CON LE STELLE

Gesualdo da Venosa

DEL BEL DE' BEI VOSTRI OCCHI

II

*Prayers of devotion and protection especially to
"Our Lady, Guiding Star of the Sea"*

Edvard Grieg

(1843–1907)

AVE MARIS STELLA

Tomás Luis de Victoria

(1548–1611)

AVE MARIS STELLA

Francisco de Peñalosa

(ok. 1470–1528)

O DOMINA SANCTISSIMA

Sir Charles Hubert Hastings Parry

(1848–1918)

NEVER WEATHER-BEATEN SAIL

III

Filipe de Magalhães

(1571–1652)

MISSA *O Soberana Luz*

Kyrie

Gloria

Sanctus and Benedictus

Agnus Dei

IV

Zhou Tian

(1981)

TRADE WINDS

* * *

V

A musical adventure – songs from Pacific Rim

SPRING DREAMS

Chinese, arr. Chen Yi

MOLIHUA

Chinese, arr. Chen Yi

VOICES OF AUTUMN

Japanese, arr. Jackson Hill

THE LULLABY OF EDO

Japanese, arr. Takatomi Nobunaga

NATURE CAROL

Filipino, arr. Malcolm Sargent

ARIRANG

Korean, arr. Chen Yi

FALEULA E!

Samoan, arr. Christopher Marshall

TRADE WINDS

Australian, arr. Stephen Leek

Princess Te Rangī Pai

HINE O HINE

Māori Lullaby arr. William Fred Scot

VI

THE SAILOR AND YOUNG NANCY

English Sea Shanty, arr. E. J. Moeran

SWANSEA TOWN

Welsh Sea Shanty, arr. Gustav Holst

I LOVE MY LOVE

Cornish Folk Song, arr. Gustav Holst

VII

TOM'S GONE TO HILO

English Sea Shanty, arr. Robert Shaw i Alice Parker

Burton Lane

(1912–1997)

ON A CLEAR DAY

arr. Gene Puerling

EVERYWHERE I GO, SOMEBODY TALKIN' 'BOUT JESUS

Spiritual, arr. Joseph H. Jennings

Chanticleer is a professional chamber choir from San Francisco. This consisting of men only ensemble is mainly famous for his a cappella performances of the renaissance and early baroque music. However, they often also perform wider repertoire including jazz, gospel and other contemporary types of music. The group is known as "The orchestra of voices" and the name 102 103 Chanticleer was taken from a singing rooster from Geoffrey Chaucer's Canterbury Tales.

The ensemble was formed in 1978 by a tenor Louis Botto, who also sang with the group until 1989 and was an Artistic Director until he died in 1997. Louis Botto noticed that concerts of renaissance music, which is nota bene a subject of his musicological research, are very rare. That is why he decided to form a choir, consisting only of men, that would give him a chance to present that music authentically. Initially, there were 10 vocalists, later the number of members ranged between 8 and 12. At the moment, the ensemble consists of 12 men, including two bassos, one baritone, three tenors and six countertenors (three altos and three sopranos).

In 2000 the Chanticleer, directed by Joseph Jennings at that time, was awarded a Grammy Award as the Best Small Ensemble Performance for the pieces Colours of Love – Works of Thomas, Stucky, Tavener and Rands. In 2003 the musicians repeated their success with a John Travenner composition Lamentations and Praises, performed together with Handel&Haydn Society of Boston.

The Chanticleer gained renown in the USA thanks to the Franz Biebl's Ave Maria. Until October 2007, the ensemble has recorded 29 compact discs, the last one is an album Let it snow, with Christmas carols. This is their first disc with accompaniment of the orchestra or big band in some compositions. In October 2007, on the 30th anniversary of the ensemble's work, Chanticleer was awarded an "America's 2008 Ensemble of the Year". This is also worth mentioning because of the fact that it was the first time that this award was given to the vocal ensemble.



TEMPEL SYNAGOGUE was built in 1860–1862, probably according to the design of the architect Ignacy Hercok. It was rebuilt and extended three times: in 1868, in the end of 19th century and in 1924. Synagogue was famous for the services of enlarge liturgy; for singing and sermons preached in Polish and German by renowned, university educated speakers, and also many innovations causing protests and outrage of orthodox Jews. The interior of this large synagogue is decorated with stuccos, stylising designs on the walls and interesting stained-glass windows. It was a synagogue of enlightened Jews. Even before the First World War and in interwar period the famous rabbi and preacher Abraham Jcsaja Thon who was distinguished person in Europe were preaching here. 24th October 1990 in Tempel Synagogue a memorable concert took place, which was organised in favour of Polish-Jewish reconciliation. Putting the Star of David on the wall of the synagogue, removed in 1939 by the Nazis commemorated this event. The organiser of this unusual artistic event was the United Jewish Appeal, and Gilbert Levin conducted the orchestra.

*Michał Rożek
transl. Renata Włodek*